

TASCAM
TEAC PROFESSIONAL

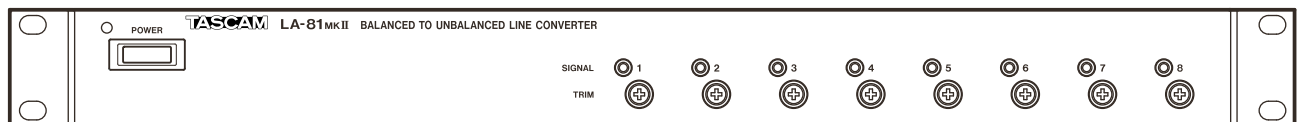
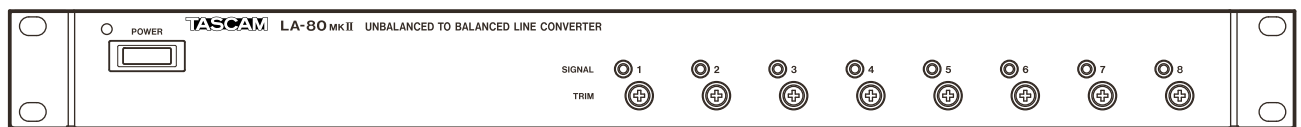
D01047880A

LA-80 MKII

Line-Konverter unsymmetrisch/symmetrisch

LA-81 MKII

Line-Konverter symmetrisch/unsymmetrisch



Benutzerhandbuch

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Achtung! Gefahr eines Stromschlags. Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Gerät. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.



Dieses Symbol, ein Blitz in einem ausgefüllten Dreieck, warnt vor nicht isolierten, elektrischen Spannungen im Inneren des Geräts, die zu einem gefährlichen Stromschlag führen können.



Dieses Symbol, ein Ausrufezeichen in einem ausgefüllten Dreieck, weist auf wichtige Bedienungs- oder Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung hin.

Bitte tragen Sie hier die Modellnummer und die Seriennummern (siehe Geräterückseite) ein, um sie mit Ihren Unterlagen aufzubewahren.

Modellnummer _____
Seriennummer _____

ACHTUNG! Zum Schutz vor Brand oder Elektroschock:
Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder erhöhter Luftfeuchtigkeit aus.

Informationen für Benutzer in den USA

Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte für Digitalgeräte der Klasse A gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen hin geprüft. Diese Grenzwerte gewährleisten einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen im Wohnbereich. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Energie im Funkfrequenzbereich und kann solche ausstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen der Dokumentation installiert und betrieben wird, kann es Störungen im Rundfunkbetrieb verursachen.

Grundsätzlich sind Störungen jedoch bei keiner Installation völlig ausgeschlossen. Sollte dieses Gerät Störungen des Rundfunk- und Fernsehempfangs verursachen, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüfen lässt, so kann der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als die Steckdose des Empfängers.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Fachmann für Rundfunk- und Fernsehtechnik.

Warnhinweis

Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der TEAC Corporation geprüft und genehmigt worden sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

For the consumers in Europe

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

WICHTIG

Dieses Gerät ist entsprechend Klasse A funktentstört. Es kann in häuslicher Umgebung Funkstörungen verursachen. In einem solchen Fall kann vom Betreiber verlangt werden, mit Hilfe angemessener Maßnahmen für Abhilfe zu sorgen.

Information zur CE-Kennzeichnung

- a) Elektromagnetische Verträglichkeit: E4
- b) Einschaltstoßstrom: 4,2 A

- Lesen Sie diese Anleitung.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf und geben Sie das Gerät nur mit dieser Anleitung weiter.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem Zweck und auf die Weise, wie in dieser Anleitung beschrieben.

Zum Schutz vor Sach- oder Personenschäden durch Stromschlag infolge Feuchtigkeit:

- Betreiben Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, und stellen Sie es niemals so auf, dass es nass werden kann.
- Stellen Sie niemals mit Flüssigkeit gefüllte Behälter (Vasen, Kaffeetassen usw.) auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

Zum Schutz vor Sach- oder Personenschäden durch Stromschlag oder ungeeignete Versorgungsspannung:

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer gut erreichbaren Steckdose auf. Es muss jederzeit möglich sein, den Netzstecker zu ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Verbinden Sie das Gerät nur dann mit dem Stromnetz, wenn die Angaben auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann.
- Wenn der mitgelieferte Netzstecker nicht in Ihre Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektrofachmann zu Rate.
- Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter des Netzsteckers und kleben Sie niemals den Schutzkontakt zu.
- Wenn das Gerät über einen Wechselstromadapter mit dem Stromnetz verbunden werden muss: Verwenden Sie nur den mitgelieferten oder vom Hersteller empfohlene Wechselstromadapter.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht gedehnt, gequetscht oder geknickt werden kann – insbesondere am Stecker und am Netzkabelaussgang des Geräts – und verlegen Sie es so, dass man nicht darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Zum Schutz vor Sachschäden durch Überhitzung:

- Versperren Sie niemals vorhandene Lüftungsöffnungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitze abstrahlenden Geräten (Heizlüfter, Öfen, Verstärker usw.) auf.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem räumlich beengten Ort ohne Luftzirkulation auf.

Zum Schutz vor Sach- oder Personenschäden durch falsches Zubehör:

- Verwenden Sie nur Zubehör oder Zubehöerteile, die der Hersteller empfiehlt.
- Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft werden. Wenn Sie einen Wagen verwenden, bewegen Sie ihn vorsichtig, so dass er nicht umstürzen und Sie verletzen kann.



Zum Schutz vor Folgeschäden durch mangelhafte Instandsetzung:

- Lassen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom qualifizierten Fachpersonal des Kundendienstes ausführen. Bringen Sie das Gerät zum Kundendienst, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper hinein gelangt sind, wenn es heruntergefallen ist oder nicht normal funktioniert oder wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Zum Schutz vor Schäden durch Batterien:

- **Explosionsgefahr!** Batterien niemals hohen Temperaturen aussetzen (nicht auf Heizkörper oder in die Sonne legen und niemals in offenes Feuer werfen).

Zum Schutz vor Hörschäden:

- Denken Sie immer daran: Hohe Lautstärkepegel können Ihr Gehör schädigen.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit	2–3
1 – Einführung	5
Überblick	5
Auspacken/Lieferumfang	5
Das Gerät aufstellen oder in ein Rack einbauen	6
Das Gerät reinigen	6
2 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen	7
Frontseite LA-80MKII	7
Rückseite LA-80MKII	7
Frontseite LA-81MKII	8
Rückseite LA-81MKII	8
Unterseite LA-80MKII	9
Unterseite LA-81MKII	9
Blockschaltbild LA-80MKII (Unsymmetrisch – Symmetrisch)	10
Pegeldiagramm LA-80MKII (Unsymmetrisch – Symmetrisch)	10
Blockschaltbild LA-81MKII (Symmetrisch – Unsymmetrisch)	11
Pegeldiagramm LA-81MKII (Symmetrisch – Unsymmetrisch)	11
3 – Einsatz als Verteilverstärker	12
Der LA-80MKII als Verteilverstärker	12
Beispiel 1 (LA-80MKII)	12
Beispiel 2 (LA-80MKII)	13
Der LA-81MKII als Verteilverstärker	14
Beispiel 1 (LA-81MKII)	14
Beispiel 2 (LA-81MKII)	15
4 – Technische Daten	16
Eingänge und Ausgänge	16
LA-80MKII (Unsymmetrisch – Symmetrisch)	16
LA-81MKII (Symmetrisch – Unsymmetrisch)	16
Übertragungseigenschaften	17
Sonstige Daten	17
Angaben zur Umweltverträglichkeit und zur Entsorgung	17
Maßzeichnung (LA-80MKII / LA-81MKII)	18

1 – Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Line-Konverter LA-80MKII / LA-81MKII von Tascam entschieden haben. Bitte lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen. So ist sichergestellt, dass Sie viele Jahre

Freude an allen Funktionen des Geräts haben werden. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, und geben Sie es immer zusammen mit dem LA-80MKII / LA-81MKII weiter, da es zum Gerät gehört.

Überblick

Der LA-80MKII verfügt über 8 Kanäle für die Umwandlung unsymmetrischer Eingangssignale in symmetrische Ausgangssignale. Darüber hinaus können Sie das Gerät als Verteilverstärker einsetzen, wobei Sie mithilfe der **INPUT LINK**-Schalter einzelne Eingangssignale mehreren Ausgangskanälen zuweisen.

Der LA-81MKII verfügt ebenfalls über 8 Kanäle, ermöglicht jedoch die Umwandlung symmetrischer Eingangssignale in unsymmetrische Ausgangssignale.

Zusätzlich bieten Ihnen beide Modelle die folgenden Funktionen:

- **GND LIFT**-Schalter ermöglichen die Massentrennung an jedem symmetrischen Eingang.

- Mit dem **ALL LIFT**-Schalter können Sie das gesamte Gerät von der Masse trennen.
- Jeder Kanal verfügt über einen **INPUT/OUTPUT LEVEL**-Schalter, mit dem Sie die Eingangs- und Ausgangspegel zwischen –20 dBu und +4 dBu umschalten können.
- Lämpchen in jedem Kanal zeigen an, ob Signal anliegt.
- Trimmer ermöglichen Feinabstimmungen der Ausgangspegel im Bereich von ± 12 dB.
- Montagewinkel für den Rackeinbau.

Anmerkung

Beachten Sie, dass die Abbildungen in diesem Handbuch aufgrund von Produktverbesserungen vom tatsächlichen Produkt abweichen können.

Auspacken/Lieferumfang

Dieses Gerät wurde sehr sorgfältig verpackt, um eine Beschädigung während der Auslieferung zu vermeiden. Dennoch sind Transportschäden nie ganz auszuschließen.

VORSICHT

Zu Ihrem eigenen Schutz und zur Vermeidung von Folgeschäden: Schließen Sie das Gerät keinesfalls an, wenn Sie Schäden, lose Teile oder Ähnliches feststellen!

Wenn die Verpackung beschädigt ist, wenden Sie sich umgehend an Ihren Transporteur. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, um das Gerät auch später einmal gut geschützt transportieren zu können.

Zum Lieferumfang gehören die folgenden Bestandteile:

- das Hauptgerät,
- ein Netzanschlusskabel-Set,
- ein Satz Befestigungsschrauben für den Rackeinbau,
- das Benutzerhandbuch (der vorliegende Text),
- die Garantiekarte.

Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Tascam-Fachhändler.

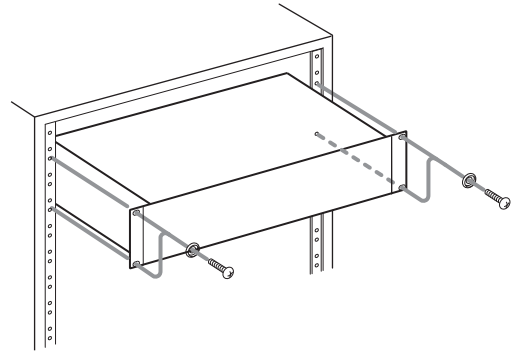
Das Gerät aufstellen oder in ein Rack einbauen

- Der zulässige Betriebstemperaturbereich für dieses Gerät beträgt 5–40° C. Nehmen Sie das Gerät nicht in einer übermäßig staubigen oder feuchten Umgebung in Betrieb, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus. Diese können Schäden am Gehäuse oder an den internen Schaltkreisen hervorrufen.

Mit dem mitgelieferten Schraubensatz können Sie das Gerät in einem üblichen 19-Zoll-Rack befestigen, wie hier dargestellt. Entfernen Sie vor dem Einbau die Füße des Geräts.

WICHTIG

- Lassen Sie für die Belüftung eine Höheneinheit über dem Gerät frei.
- Lassen Sie außerdem mindestens 10 cm auf der Rückseite des Geräts frei für die Belüftung.

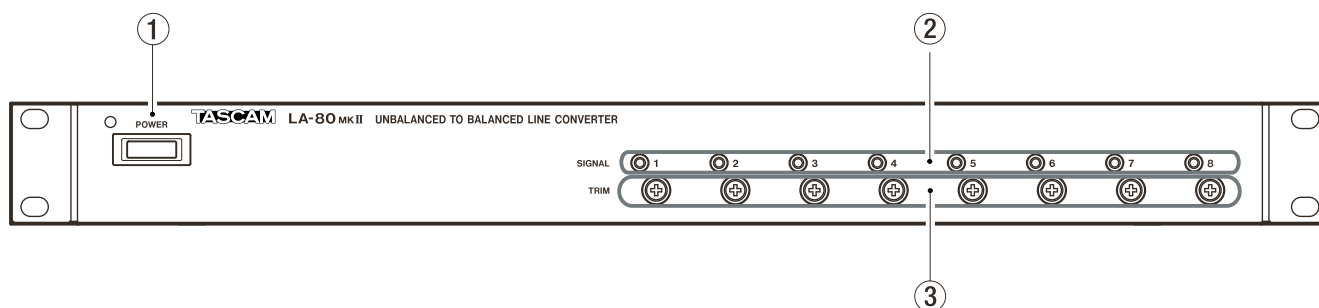


Das Gerät reinigen

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch. Reinigen Sie es nicht mit Mitteln auf chemischer Basis, Reinigungsbenzin, Verdünner, Alkohol

oder ähnlichen Substanzen. Dies könnte zur Beschädigung der Oberfläche führen oder Verfärbungen hervorrufen.

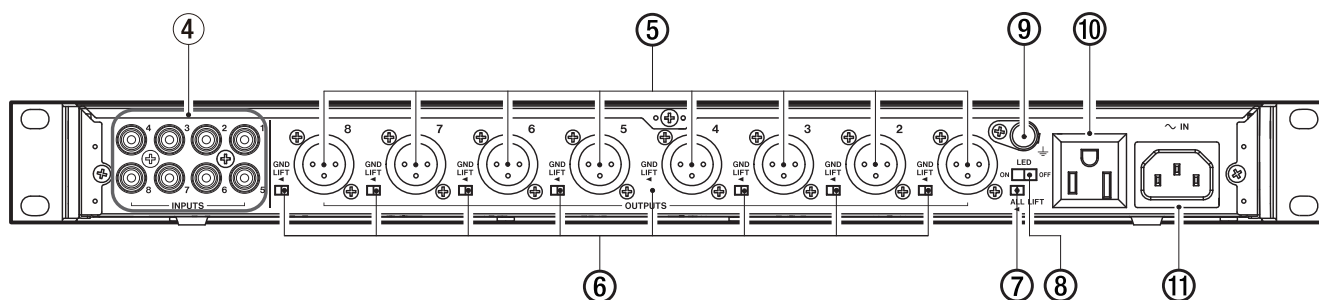
Frontseite LA-80MKII



- ① **POWER-Taste mit Lämpchen** Dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts.
- ② **SIGNAL-Lämpchen** Zeigen an, ob am betreffenden Eingang Signal anliegt.

- ③ **TRIM-Potentiometer 1–8** Diese Trimmer ermöglichen eine Feinabstimmung der Ausgangspegel im Bereich von ± 12 dB.

Rückseite LA-80MKII



- ④ **INPUTS 1–8** Unsymmetrische Cinch-Eingänge (nominaler Eingangsspegel -10 dBV/ $0,3$ V).
- ⑤ **OUTPUTS 1–8** Symmetrische XLR-Ausgänge (nominaler Ausgangsspegel $+4$ dBu/ $1,23$ V oder -20 dBu/ $0,0775$ V).
- ⑥ **GND LIFT-Schalter** Wenn Sie in Ihrer Studio- oder Aufnahmeumgebung mehrere Geräte miteinander verbinden, können Erdschleifen auftreten, die zu Brummen oder anderen Störgeräuschen führen. Nutzen Sie in einem solchen Fall die **GND LIFT**-Schalter, mit denen sich etwaige Erdschleifen an den symmetrischen Ausgängen (**OUTPUTS ⑤**) unterbinden lassen.

WICHTIG

Die **GND LIFT**-Schalter bewirken keine Massentrennung an den Eingängen (**INPUTS ④**).

- ⑦ **ALL LIFT-Schalter** Brummen und Störgeräusche können auch auftreten, wenn mehrere Geräte im selben Metallrack montiert sind und über die Frontplatten oder die Gehäuse eine Erdschleife entsteht. Aktivieren Sie in einem solchen Fall den **ALL LIFT**-Schalter, um die Erdschleife zu unterbrechen.

- ⑧ **Schalter für SIGNAL-Lämpchen** In der Stellung **ON** leuchten die Lämpchen auf, sobald am zugehörigen Kanal Signal anliegt. In der Stellung **OFF** sind die Lämpchen deaktiviert.
- ⑨ **GND-Anschluss** Wenn Sie mehrere Geräte verwenden, verbinden Sie diesen Masseanschluss mit den Masseanschlüssen der anderen Geräte, damit die Gehäuse alle dasselbe elektrische Potenzial aufweisen. Sie vermeiden dadurch Brummschleifen.
- ⑩ **Netzausgang (siehe folgenden Hinweis)** Nutzen Sie diesen vom Netzschalter unabhängigen dreipoligen Netzausgang, um weitere Wechselstromgeräte mit einer maximalen Leistungsaufnahme von 400 W (bzw. 3 A) mit dem Line-Konverter zu verbinden. Der Anschluss ist nützlich, wenn Sie beispielsweise mehrere LA-80MKII / LA-81MKII miteinander verbinden. Die technischen Daten sind auf der Oberseite des Geräts abgedruckt.

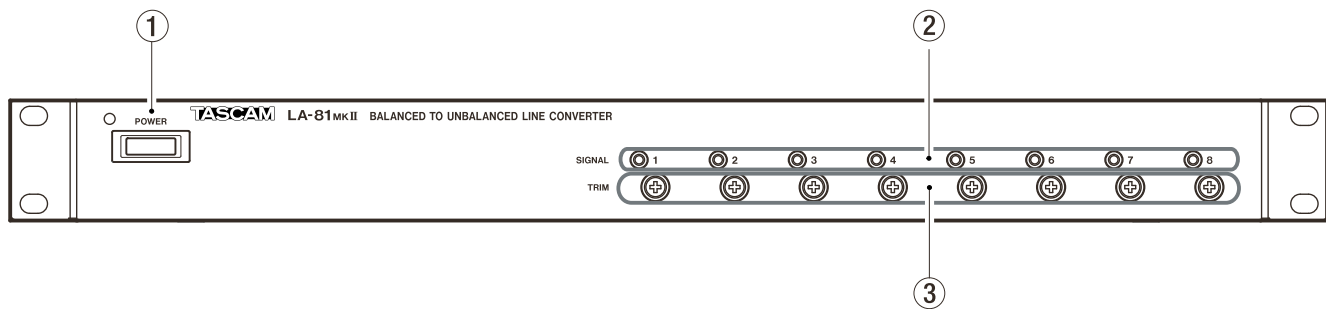
WICHTIG

Das in Europa vertriebene Modell verfügt über keinen solchen Netzausgang. Entsprechend bleibt diese Stelle am Gerät leer.

2 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

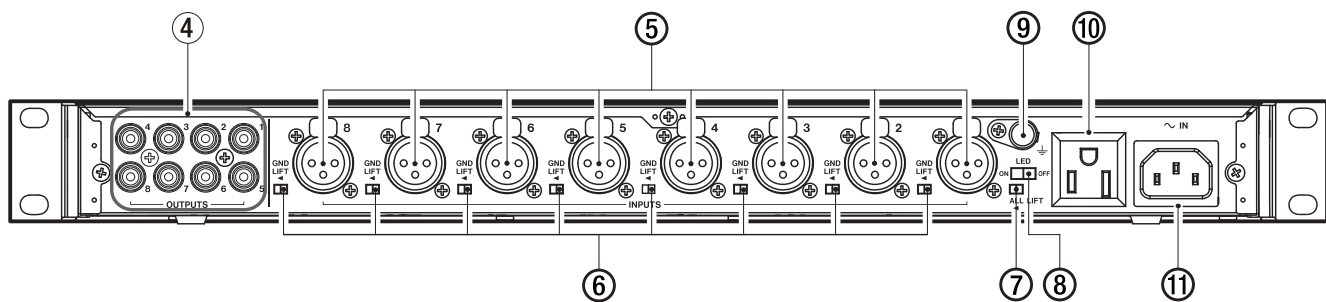
- ⑪ **AC IN-Netzanschluss** Verbinden Sie das beiliegende Netzanschlusskabel mit diesem Anschluss.

Frontseite LA-81MKII



- ① **POWER-Taste mit Lämpchen** Dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts.
- ② **SIGNAL-Lämpchen** Zeigen an, ob am betreffenden Eingang Signal anliegt.
- ③ **TRIM-Potentiometer 1–8** Diese Trimmer ermöglichen eine Feinabstimmung der Ausgangspegel im Bereich von ± 12 dB.

Rückseite LA-81MKII



- ④ **OUTPUTS 1–8** Unsymmetrische Cinch-Ausgänge (nominaler Ausgangspegel -10 dBV/0,3 V).
- ⑤ **INPUTS 1–8** Symmetrische XLR-Eingänge (nominaler Eingangspegel $+4$ dBu/1,23 V oder -20 dBu/0,0775 V).
- ⑥ **GND LIFT-Schalter** Wenn Sie in Ihrer Studio- oder Aufnahmeumgebung mehrere Geräte miteinander verbinden, können Erdschleifen auftreten, die zu Brummen oder anderen Störgeräuschen führen. Nutzen Sie in einem solchen Fall die **GND LIFT**-Schalter, mit denen sich etwaige Erdschleifen an den symmetrischen Eingängen (**INPUTS** ⑤) unterbinden lassen.

WICHTIG

Die **GND LIFT**-Schalter bewirken keine Massentrennung an den Ausgängen (**OUTPUTS** ④).

- ⑦ **ALL LIFT-Schalter** Brummen und Störgeräusche können auch auftreten, wenn mehrere Geräte im selben Metallrack montiert sind und über die Frontplatten oder die Gehäuse eine Erdschleife entsteht.

Aktivieren Sie in einem solchen Fall den **ALL LIFT**-Schalter, um die Erdschleife zu unterbrechen.

- ⑧ **Schalter für SIGNAL-Lämpchen** In der Stellung **ON** leuchten die Lämpchen auf, sobald am zugehörigen Kanal Signal anliegt. In der Stellung **OFF** sind die Lämpchen deaktiviert.

- ⑨ **GND-Anschluss** Wenn Sie mehrere Geräte miteinander verbinden, nutzen Sie diesen Masseanschluss, damit die Gehäuse der Geräte alle dasselbe elektrische Potenzial aufweisen

- ⑩ **Netzausgang (siehe folgenden Hinweis)** Nutzen Sie diesen vom Netzschalter unabhängigen dreipoligen Netzausgang, um weitere Wechselstromgeräte mit einer maximalen Leistungsaufnahme von 400 W (bzw. 3 A) mit dem Line-Konverter zu verbinden. Der Anschluss ist nützlich, wenn Sie beispielsweise mehrere LA-80/LA-81MKII miteinander verbinden. Die technischen Daten sind auf der Oberseite des Geräts abgedruckt.

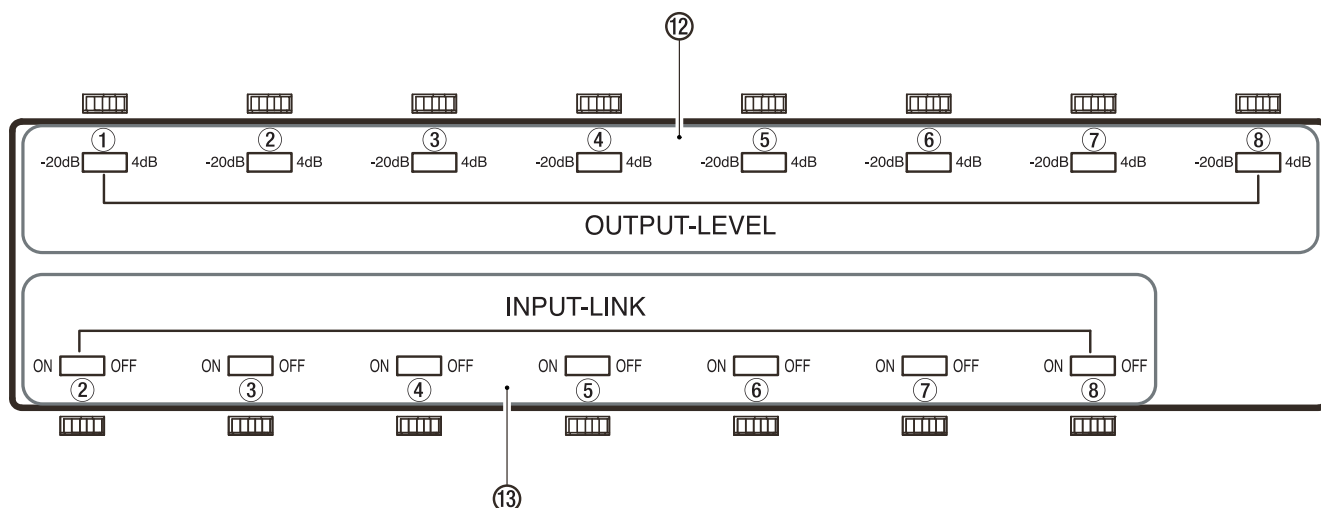
2 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

WICHTIG

Das in Europa vertriebene Modell verfügt über keinen solchen Netzausgang. Entsprechend bleibt diese Stelle am Gerät leer.

⑪ **AC IN-Netzanschluss** Verbinden Sie das beliebige Netzanschlusskabel mit diesem Anschluss.

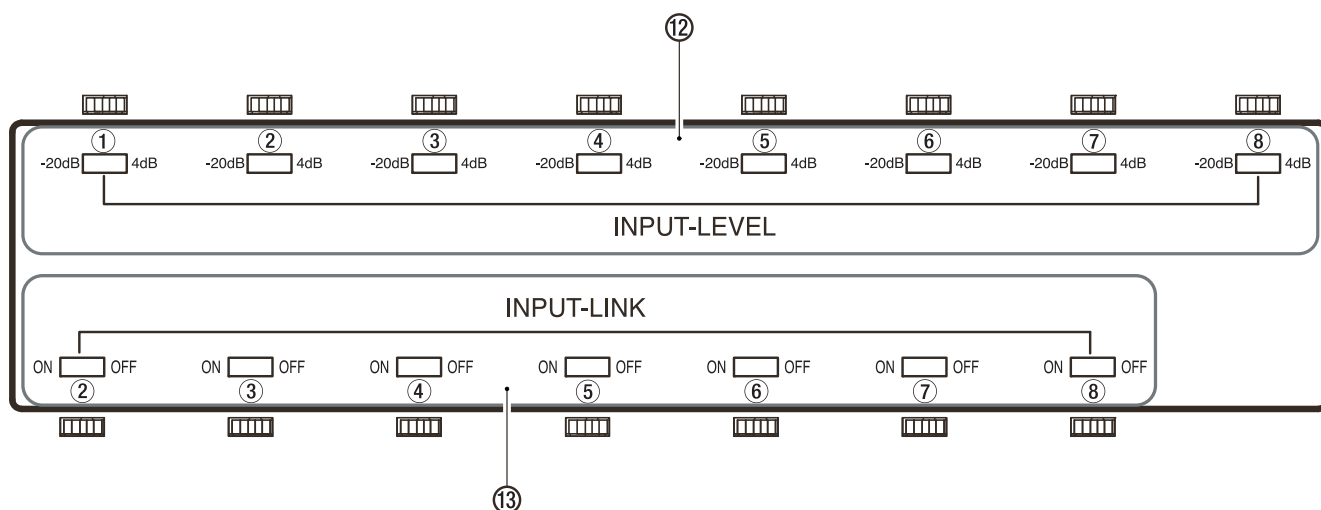
Unterseite LA-80MKII



⑫ **OUTPUT LEVEL-Schalter 1–8** Mit diesen Schaltern legen Sie den Ausgangspegel der Ausgänge (**OUTPUTS ⑤**) fest: +4 dBu (1,23 V) oder –20 dBu (0,0775 V). Sie können für jeden Kanal eine eigene Einstellung vornehmen.

⑬ **INPUT LINK-Schalter 2–8** Mit diesen Schaltern können Sie Eingangssignale auf beliebige höher nummerierte Ausgangskanäle routen. Außerdem ermöglichen sie Ihnen, zwei oder mehr Eingänge mehreren Ausgängen in Folge zuzuweisen (Anwendungsbeispiele finden Sie unter „3 – Einsatz als Verteilverstärker“).

Unterseite LA-81MKII

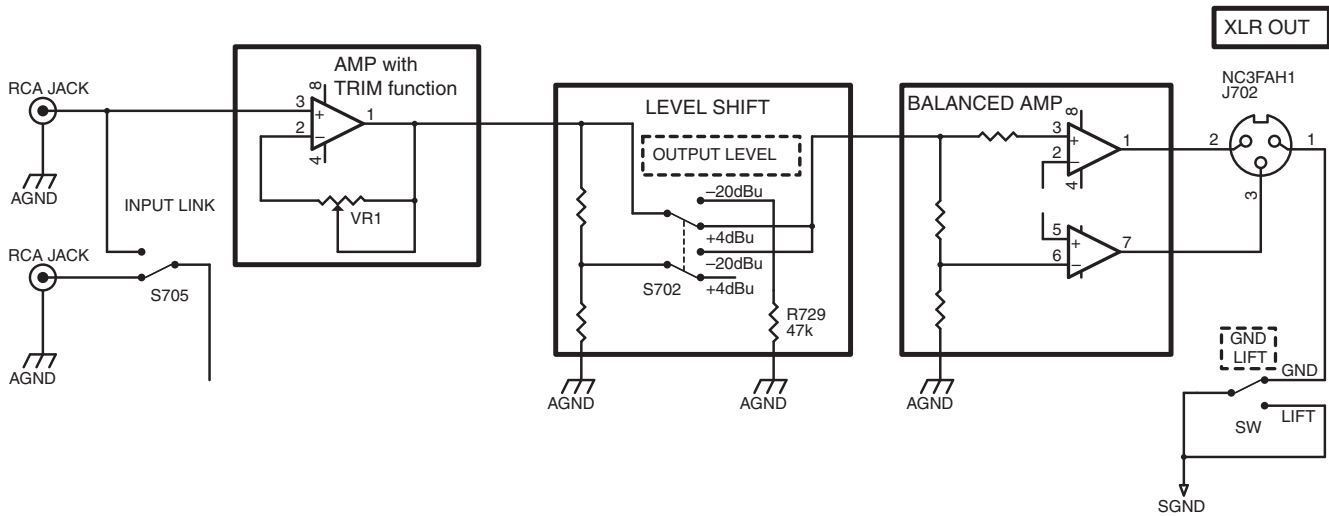


⑭ **INPUT LEVEL-Schalter 1–8** Mit diesen Schaltern legen Sie den Pegel an den Eingängen (**INPUTS ⑤**) fest: +4 dBu (1,23 V) oder –20 dBu (0,0775 V). Sie können für jeden Kanal eine eigene Einstellung vornehmen.

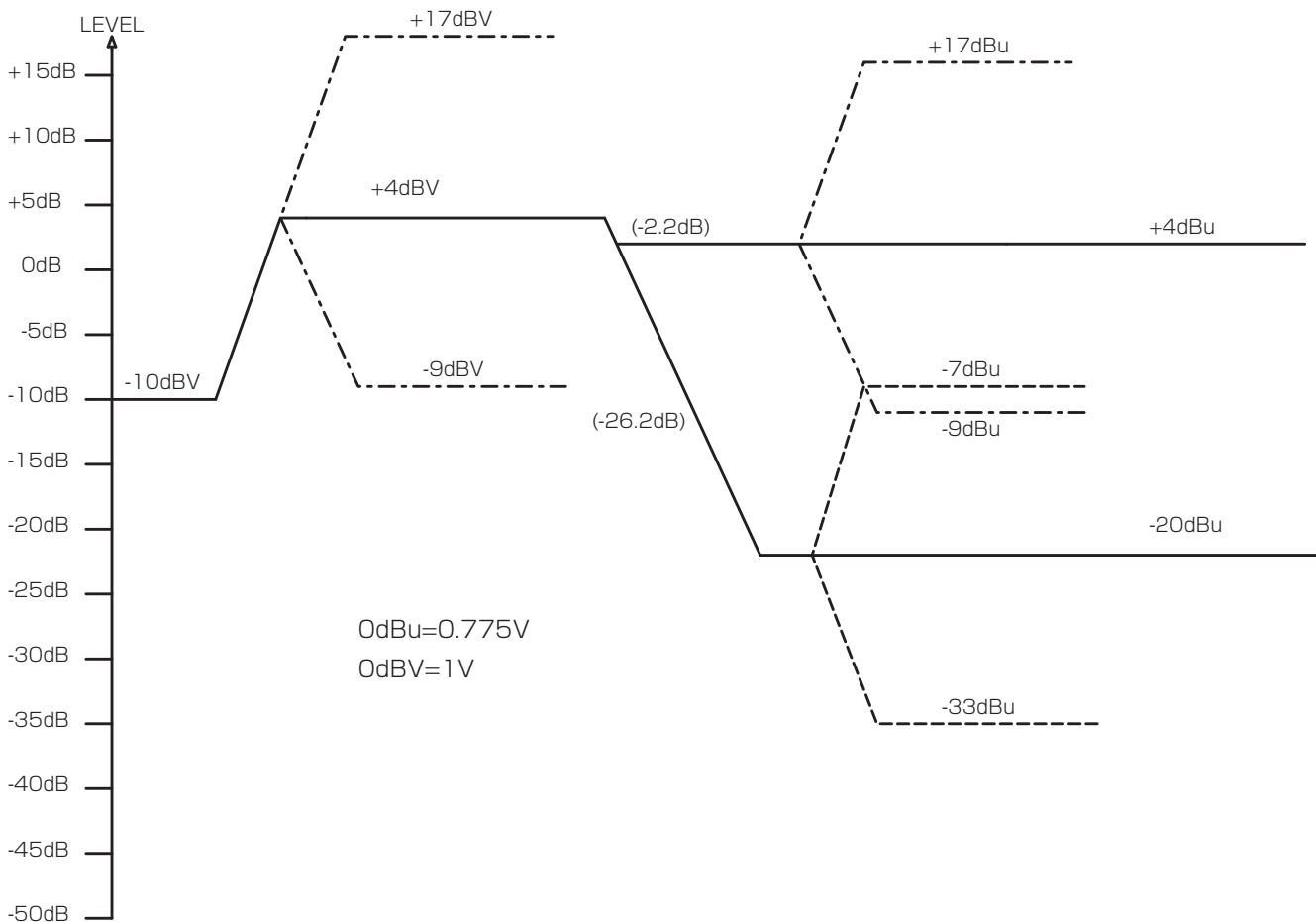
⑮ **INPUT LINK-Schalter 2–8** Mit diesen Schaltern können Sie Eingangssignale auf beliebige höher nummerierte Ausgangskanäle routen. Außerdem ermöglichen sie Ihnen, zwei oder mehr Eingänge mehreren Ausgängen in Folge zuzuweisen (Anwendungsbeispiele finden Sie unter „3 – Einsatz als Verteilverstärker“).

2 – Die Bedienelemente und ihre Funktionen

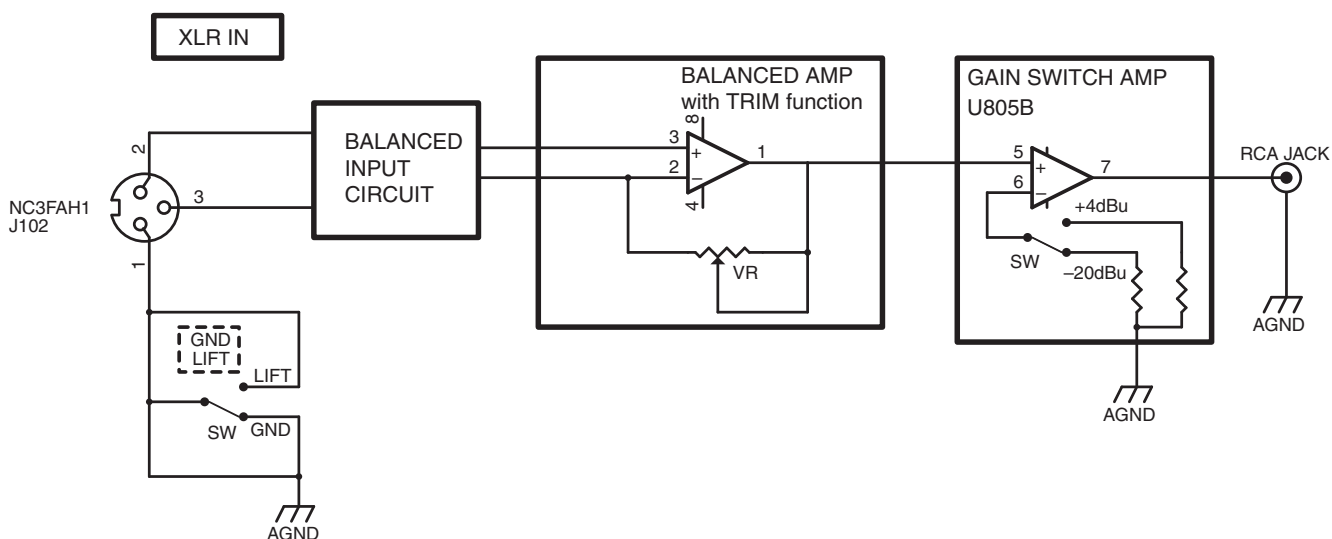
Blockschaltbild LA-80MKII



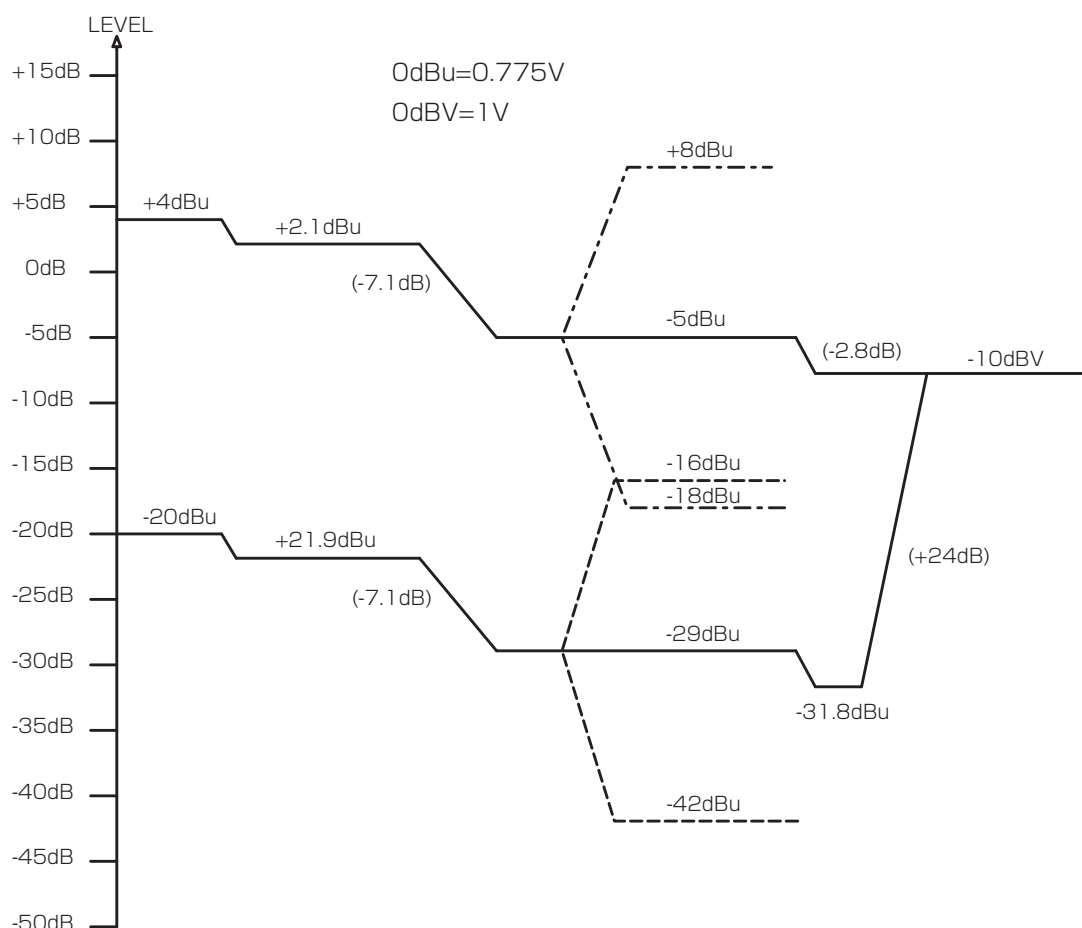
Pegeldiagramm LA-80MKII



Blockschaltbild LA-81MKII



Pegeldiagramm LA-81MKII



3 – Einsatz als Verteilverstärker

Der LA-80MKII als Verteilverstärker

Die **INPUT LINK**-Schalter des LA-80MKII ⑬ ermöglichen Ihnen, die Eingangssignale einzelner Kanäle

auf andere Kanäle zu routen und so beliebigen Ausgängen zuzuweisen.

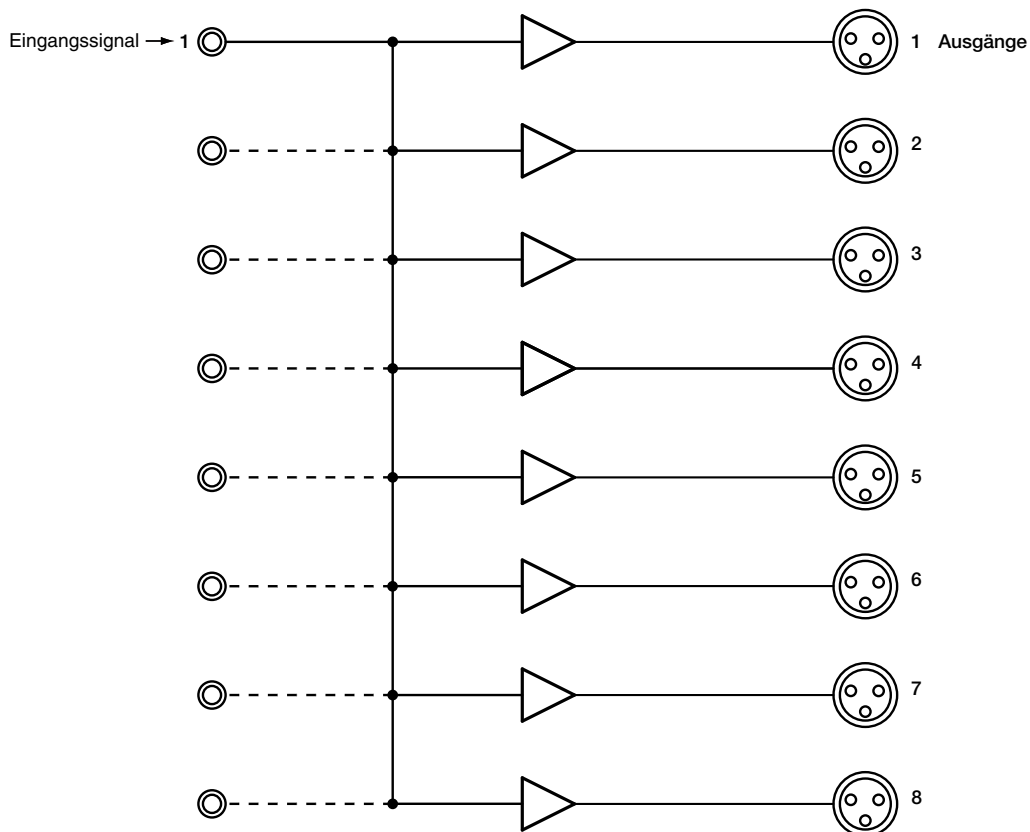
Beispiel 1 (LA-80MKII)

In diesem Beispiel weisen wir das unsymmetrische Signal von Eingang 1 den symmetrischen Ausgängen 1–8 zu.

1 Verbinden Sie eine Signalquelle mit dem (unsymmetrischen) INPUT 1 ④.

2 Bringen Sie die INPUT LINK-Schalter 2–8 ⑬ in die Stellung ON.

Das an Kanal 1 eingehende Signal wird nun an den (symmetrischen) **OUTPUTS 1–8 ⑤** ausgegeben.



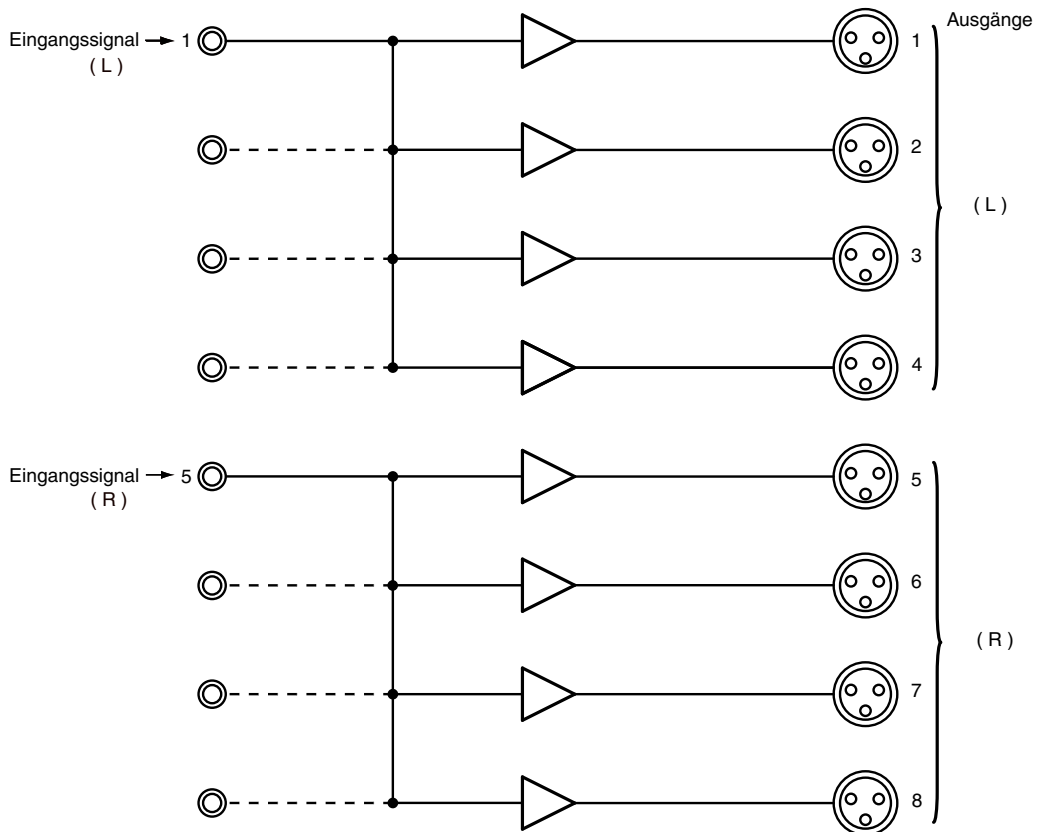
Beispiel 2 (LA-80MKII)

In diesem Beispiel verteilen wir die beiden Kanäle eines unsymmetrischen Stereosignals (Eingänge 1 und 5) jeweils parallel auf 4 symmetrische Ausgänge.

- 1 Verbinden Sie den linken Kanal der Stereoquelle mit dem (unsymmetrischen) INPUT 1 ④ und den rechten Kanal mit dem (unsymmetrischen) INPUT 5 ④.

- 2 Bringen Sie die INPUT LINK-Schalter 2-4 und 6-8 ⑬ in die Stellung ON.

Das an Kanal 1 eingehende linke Stereosignal wird nun an den (symmetrischen) **OUTPUTS 1-4** ⑤ ausgegeben, das an Kanal 5 eingehende rechte Stereosignal an den (symmetrischen) **OUTPUTS 5-8** ⑤.



3 – Einsatz als Verteilverstärker

Der LA-81MKII als Verteilverstärker

Die **INPUT LINK**-Schalter des LA-81MKII ⑬ ermöglichen Ihnen, die Eingangssignale einzelner Kanäle

auf andere Kanäle zu routen und so beliebigen Ausgängen zuzuweisen.

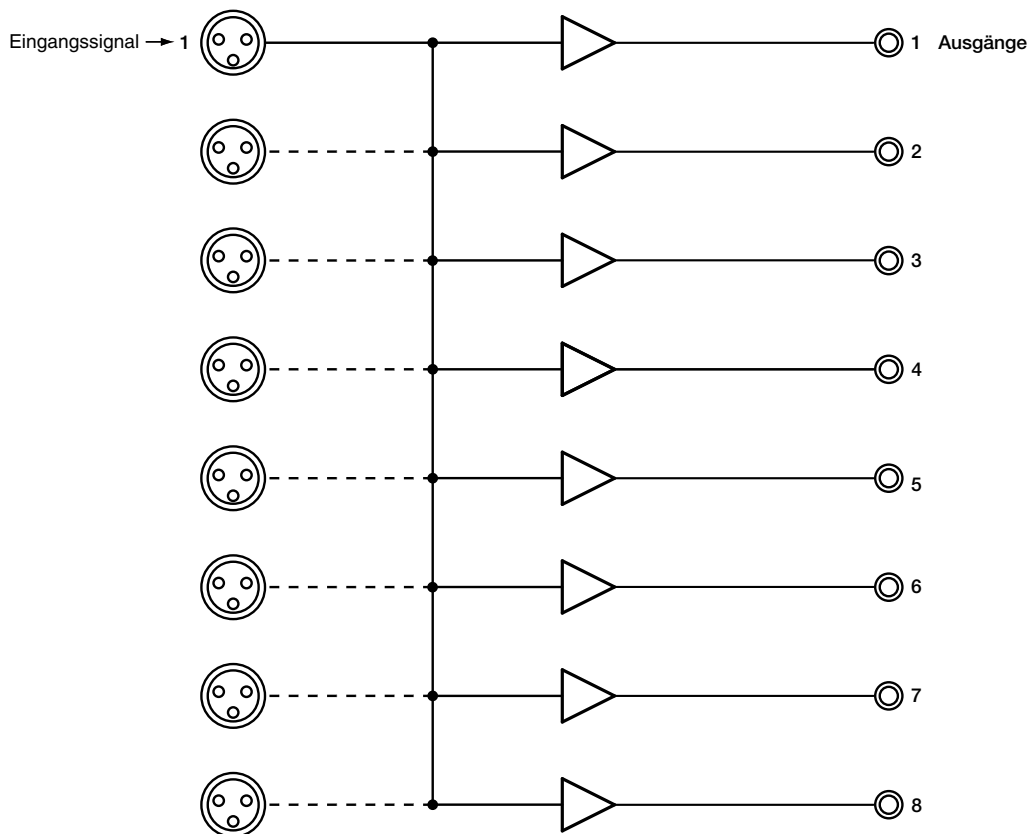
Beispiel 1 (LA-81MKII)

In diesem Beispiel weisen wir das symmetrische Signal von Eingang 1 den unsymmetrischen Ausgängen 1–8 zu.

1 Verbinden Sie eine Signalquelle mit dem (symmetrischen) INPUT 1 ⑤.

2 Bringen Sie die INPUT LINK-Schalter 2–8 ⑬ in die Stellung ON.

Das an Kanal 1 eingehende Signal wird nun an den (unsymmetrischen) **OUTPUTS 1–8** ④ ausgegeben.



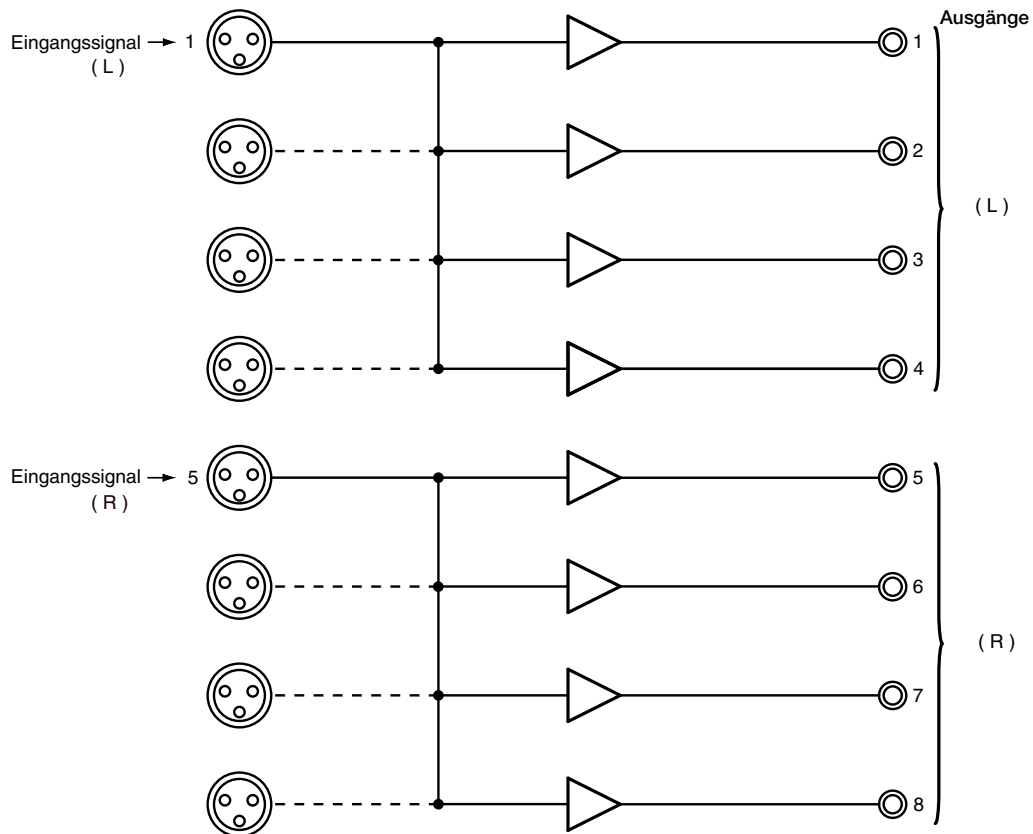
Beispiel 2 (LA-81MKII)

In diesem Beispiel verteilen wir die beiden Kanäle eines symmetrischen Stereosignals (Eingänge 1 und 5) jeweils parallel auf 4 unsymmetrische Ausgänge.

- 1 Verbinden Sie den linken Kanal der Stereoquelle mit dem (symmetrischen) INPUT 1 ⑤ und den rechten Kanal mit dem (symmetrischen) INPUT 5 ⑤.

- 2 Bringen Sie die INPUT LINK-Schalter 2-4 und 6-8 ⑬ in die Stellung ON.

Das an Kanal 1 eingehende linke Stereosignal wird nun an den (unsymmetrischen) OUTPUTS 1-4 ④ ausgegeben, das an Kanal 5 eingehende rechte Stereosignal an den (unsymmetrischen) OUTPUTS 5-8 ④.



Eingänge und Ausgänge

LA-80MKII

Eingänge (8 unsymmetrische Cinch-Buchsen)

Eingangsimpedanz	23 kOhm (alle INPUT LINK -Schalter in Stellung OFF) 2,8 kOhm (alle INPUT LINK -Schalter in Stellung ON)
Nominaler Eingangspegel	–10 dBV (± 1 dB)
Maximaler Eingangspegel	+4,8 dBV
Ansprechpegel der SIGNAL -Lämpchen (unsymmetrische Eingänge)	–36 dBV (OUTPUT LEVEL -Schalter in Stellung +4 dB oder –20 dB)

Ausgänge (8 symmetrische XLR-Anschlüsse)

	(Anschlussbelegung: 1 = Masse, 2 = Heiß (+), 3 = Kalt (–))
Ausgangsimpedanz	94 Ohm
Nominale Lastimpedanz	10 kOhm
Minimale Lastimpedanz	600 Ohm
Nominaler Ausgangspegel	+4 dBu ± 1 dB (OUTPUT LEVEL -Schalter in Stellung +4 dB) –20 dBu ± 1 dB (OUTPUT LEVEL -Schalter in Stellung –20 dB)
Maximaler Ausgangspegel	+23 dBu

LA-81MKII

Eingänge (8 symmetrische XLR-Anschlüsse)

	(Anschlussbelegung: 1 = Masse, 2 = Heiß (+), 3 = Kalt (–))
Eingangsimpedanz	54 kOhm (alle INPUT LINK -Schalter in Stellung OFF) 6,7 kOhm (alle INPUT LINK -Schalter in Stellung ON)
Nominaler Eingangspegel	+4 dBu ± 1 dB (INPUT LEVEL -Schalter in Stellung +4 dB) –20 dBu ± 1 dB (INPUT LEVEL -Schalter in Stellung –20 dB)
Maximaler Eingangspegel	+30 dBu (INPUT LEVEL -Schalter in Stellung +4 dB) +8 dBu (INPUT LEVEL -Schalter in Stellung –20 dB)
Ansprechpegel der SIGNAL -Lämpchen (symmetrische Eingänge)	–22 dBV (INPUT LEVEL -Schalter in Stellung +4 dB) –46 dBV (INPUT LEVEL -Schalter in Stellung –20 dB)

Ausgänge (8 unsymmetrische Cinch-Buchsen)

Ausgangsimpedanz	200 Ohm
Nominale Lastimpedanz	10 kOhm
Minimale Lastimpedanz	1 kOhm
Nominaler Ausgangspegel	–10 dBV ± 1 dB
Maximaler Ausgangspegel	+18 dBV

Übertragungseigenschaften

max. Verstärkung/Dämpfung mittels TRIM -Reglern	±12 dB
Fremdspannungsabstand (nominaler Eingangs- und Ausgangspegel, LA-80MKII: OUTPUT LEVEL -Schalter in Stellung +4 dB, LA-81MKII: INPUT LEVEL -Schalter in Stellung +4 dB)	90 dB(A) (Tiefpassfilter 20 kHz) 87 dB (Hochpassfilter 20 Hz, Tiefpassfilter 20 kHz)
Verzerrung (THD) (1 kHz, nominaler Eingangs- und Ausgangspegel)	< 0,005 %
Frequenzbereich (nominaler Eingangs- und Ausgangspegel)	20 Hz – 100 kHz, ±3 dB
Übersprechdämpfung (1 kHz, nominaler Eingangs- und Ausgangspegel, 600 Ohm Abschluss)	90 dB

Sonstige Daten

Stromversorgung	100–240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	6 W
Gewicht	3 kg (Hauptgerät)
Abmessungen (H x B x T)	44 mm x 483 mm x 280 mm

Änderungen an Konstruktion und technischen Daten vorbehalten.

Beachten Sie, dass die Abbildungen in diesem Handbuch aufgrund von Produktverbesserungen vom tatsächlichen Produkt abweichen können.

Angaben zur Umweltverträglichkeit und zur Entsorgung

Entsorgung von Altgeräten

- Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
- Diese Richtlinie schreibt vor, dass alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt vom Hausmüll über staatlich dafür vorgesehene Stellen entsorgt werden müssen.

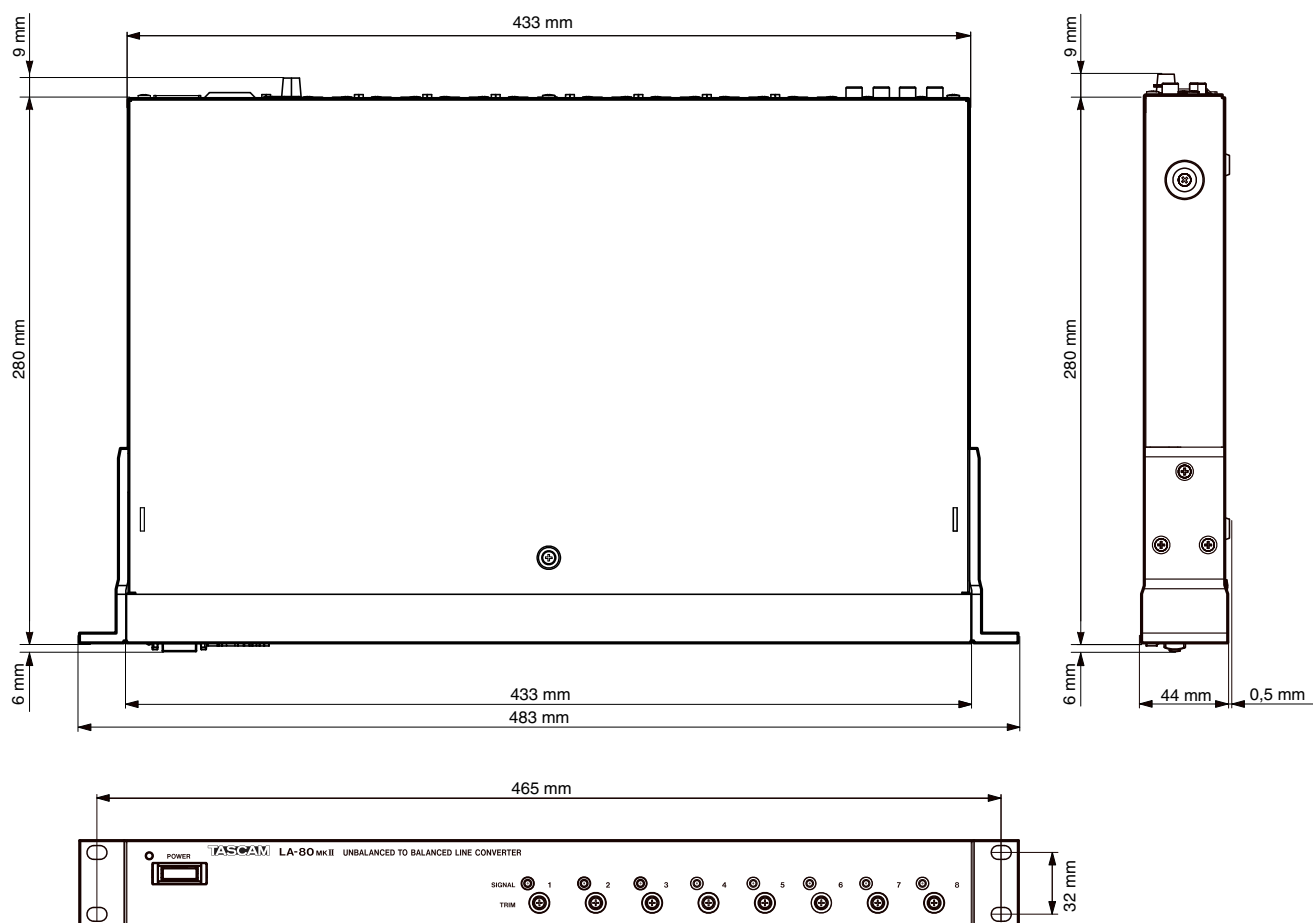


- Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
- Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Hinweis zum Stromverbrauch

Dieses Gerät verbraucht keinen Strom, wenn es mit dem Netzschalter (**POWER**) ausgeschaltet wurde.

Maßzeichnung (LA-80MKII / LA-81MKII)



TASCAM

TEAC PROFESSIONAL

LA-80MKII

LA-81MKII

TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

www.tascam.jp

TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

www.teacmexico.net

TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

www.tascam.co.uk

TEAC Europe GmbH

Phone: +49 (0) 611-71580
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

www.tascam.de